



W-195 567-095008 EU

*life's an adventure*



**TIMEX EXPEDITION**

<b>INTRODUÇÃO</b>	<b>142</b>		
<b>FUNÇÕES DO RELÓGIO</b>	<b>143</b>		
<b>MODOS DO RELÓGIO</b>	<b>146</b>		
<b>FUNÇÕES DOS BOTÕES</b>	<b>147</b>		
FUNCIONAMENTO NORMAL	<b>147</b>		
OPERAÇÃO DE REGULAÇÃO	<b>149</b>		
<b>SÍMBOLOS APRESENTADOS NO RELÓGIO</b>	<b>151</b>		
<b>PREVISÃO DO TEMPO</b>	<b>152</b>		
<b>NOTAS SOBRE A CALIBRAÇÃO DO ALTÍMETRO E DO BARÔMETRO</b>	<b>153</b>		
O QUE É A CALIBRAÇÃO?	<b>153</b>		
COM QUE FREQUÊNCIA DEVO PROCEDER À CALIBRAÇÃO?	<b>154</b>		
TENHO DE CALIBRAR TANTO O BARÔMETRO COMO O ALTÍMETRO?	<b>154</b>		
<b>A PRECISÃO DA TEMPERATURA</b>	<b>156</b>		
<b>TIME - MODO HORA DO DIA</b>	<b>157</b>		
REGULAÇÃO DA HORA DO DIA	<b>157</b>		
UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO DUPLO FUSO HORÁRIO	<b>159</b>		
<i>Ver as horas no fuso horário secundário</i>	<b>159</b>		
<i>Comutação dos fusos horários</i>	<b>160</b>		
VER OS DADOS RELATIVOS À TEMPERATURA E À PRESSÃO ATMOSFÉRICA	<b>160</b>		
<b>BARO - MODO BARÔMETRO</b>	<b>161</b>		
VER OS DADOS RELATIVOS À TEMPERATURA E À PRESSÃO ATMOSFÉRICA	<b>162</b>		
<b>140</b>			
		SELECCIONAR AS UNIDADES DE PRESSÃO E DE TEMPERATURA	<b>162</b>
		CALIBRAÇÃO DO BARÔMETRO	<b>163</b>
		<b>ALTI - MODO ALTÍMETRO</b>	<b>166</b>
		UTILIZAÇÃO DO ALTÍMETRO	<b>167</b>
		SELECCIONAR AS UNIDADES DE ALTITUDE	<b>168</b>
		DESEMPENHO DO ALTÍMETRO	<b>169</b>
		CALIBRAÇÃO DO ALTÍMETRO E LIMPEZA DOS VALORES "HIGH" E "ACC"	<b>170</b>
		<b>CHRO - MODO CRONÓMETRO</b>	<b>172</b>
		TERMINOLOGIA	<b>173</b>
		UTILIZAÇÃO DO CRONÓMETRO	<b>174</b>
		TEMPOS DE VOLTAS/TEMPOS REPARTIDOS	<b>174</b>
		MUDAR O FORMATO DO MOSTRADOR	<b>175</b>
		<i>Se ainda não foi registado o tempo de nenhuma volta:</i>	<b>176</b>
		<i>Se já foi registado o tempo de pelo menos uma volta:</i>	<b>176</b>
		EXAMINAR OS TEMPOS DE VOLTAS/TEMPOS REPARTIDOS ARMAZENADOS	<b>177</b>
		<b>TIMER - MODO TEMPORIZADOR DE CONTAGEM DECRESCENTE</b>	<b>179</b>
		PROGRAMAR O TEMPORIZADOR DE CONTAGEM DECRESCENTE	<b>180</b>
		UTILIZAÇÃO DO TEMPORIZADOR DE CONTAGEM DECRESCENTE	<b>180</b>
		<b>ALARM - MODO ALARME</b>	<b>181</b>
		PROGRAMAÇÃO DO ALARME	<b>182</b>
		SELECCIONAR E ARMAR/DESARMAR ALARMES	<b>182</b>
		ALERTA DE RESERVA	<b>183</b>
		<b>INFORMAÇÕES SOBRE MARCAS COMERCIAIS E GARANTIA</b>	<b>184</b>

## Introdução

Bem-vindo!

Obrigado por ter comprado um relógio TIMEX® EXPEDITION® adventure tech altimeter. O relógio está equipado com uma série de funções que enriquecem as suas actividades ao ar livre. Por isso, se está a percorrer os trilhos, a fazer ski pelas encostas ou apenas a visitar um local favorito, desfrute a sua saída.

## Funções do Relógio

### Hora do Dia

- Apresenta as horas, os minutos e os segundos no formato de 12 ou de 24 horas, de dois fusos horários.
- Apresenta o mês e a data, bem como o dia da semana.
- Sinal horário opcional.

### Altímetro

- Mede a altitude desde -2296 até 29.520 pés (-700 a 9000 metros) com uma exactidão de 10 pés ou 5 metros.
- Apresenta a altitude actual bem como um gráfico da mudança de altitude em função do tempo.
- Apresenta os valores totais acumulados dos acréscimos de altitude, conhecidos como "ascensão total" ou "subida".
- Regista a altitude máxima alcançada.
- Unidades de altitude seleccionáveis (metros ou pés)

## **Barómetro**

- Mede a pressão atmosférica entre 8,85 e 32,45 polegadas de mercúrio ("inHg") (300 a 1100 mbar) com uma resolução de 0,05 inHg (1 mbar).
- Apresenta a pressão atmosférica actual bem como um gráfico da mudança de pressão atmosférica em função do tempo.
- Pode ser apresentada a pressão atmosférica tanto ao nível do mar como local (absoluta).
- Previsão do tempo para o período das 4 a 6 horas seguintes.
- Unidades de pressão atmosférica seleccionáveis (inHG ou mbar)

## **Termómetro**

- Unidades de temperatura seleccionáveis (°F ou °C)
- Mede a temperatura do ar actual de 14 a 140 °F (-10 a 60 °C).

## **Cronómetro**

- Cronometra eventos até 24 horas com uma resolução de 1/100 de segundo.
- Armazena até 30 tempos de voltas/tempos repartidos.
- Permite ver os tempos de voltas armazenados bem como o melhor tempo de volta (mais curto), a média dos tempos de volta e o tempo total do evento.

## **Temporizador de Contagem Decrescente**

- Cronometra eventos até 24 horas. Quando o temporizador chega a zero é emitido um alerta.
- O temporizador pode ser programado para efectuar a contagem decrescente até zero uma única vez ou para repetir a contagem indefinidamente.

## **Alarme**

- Cinco alarmes diários independentes, cada um deles com um alerta de reserva passados 5 minutos.

## Luz Nocturna INDIGLO®

### Modos do Relógio

As funções deste relógio estão agrupadas em modos que podem ser acedidos carregando e libertando o botão

**MODE** – cada vez que se carrega no botão **MODE** passa-se ao modo seguinte do ciclo. Os modos estão organizados pela ordem seguinte:

**TIME > BARO > ALTI > CHRO > TIMER > ALARM**

- TIME - Apresenta a data e a hora bem como a informação metereológica
- BARO - Permite ver a pressão atmosférica, a temperatura e a informação metereológica
- ALTI - Apresenta dados relativos à altitude e à temperatura
- CHRO - Utilize o Cronómetro para cronometrar eventos
- TIMER - O Temporizador de Contagem Decrescente é útil para contar o tempo de eventos de duração fixa

ALARM - Cinco alarmes diários para estar sempre a horas  
**SUGESTÃO:** Carregue e segure o botão **MODE** durante três segundos para ir directamente para o modo **TIME** a partir de qualquer outro modo do relógio.

### Funções dos Botões

Os botões do relógio são botões multi-funções, servindo dois objectivos principais - permitem realizar funções do dia a dia como ver as horas ou cronometrar um exercício físico e, permitem regular funcionalidades como a Hora do Dia ou um Alarme.

#### **Funcionamento Normal**

Os botões do relógio funcionam, em grande parte, da mesma maneira nos vários modos e as suas funções principais encontram-se impressas na própria caixa. Esta secção descreve as funções típicas dos botões.



### **Operação de Regulação**

Durante a regulação da Hora do Dia, dos Alarmes, do Temporizador de Contagem Decrescente, etc. as funções dos botões são diferentes das que estão indicadas na caixa. **NOTA:** Estas funções de regulação são as mesmas em todos os modos em que um valor pode ser regulado.

1. Carregue e segure o botão **SET**. Enquanto segura o botão, aparece no mostrador a indicação "HOLD ADJUST" (SEGURE PARA AJUSTAR).
2. Passados alguns segundos, a mensagem "HOLD" desaparece e é substituída por um valor a piscar.
3. Altere o valor a piscar carregando no botão **START/SPLIT** (para aumentar o valor) ou **STOP/RESET** (para diminuir o valor). Carregue e segure o botão para aumentar ou diminuir o valor rapidamente.
4. Quando o valor a piscar estiver regulado tal como pretende, carregue no botão **MODE** para avançar para o valor seguinte.

5. Repita os passos 3 e 4 para cada um dos valores que deseja regular.

SUGESTÃO: Se acidentalmente saltar um valor que pretende regular, continue a carregar e a soltar o botão **MODE** para percorrer todas as regulações e voltar ao valor que precisa de ser ajustado.

6. Quando estiver satisfeito que todos os valores estão regulados como pretendido, carregue no botão **SET** para guardar as regulações e sair.



## Símbolos Apresentados no Relógio



O alarme está armado (a piscar se o alarme de reserva estiver activado)



O cronómetro está a funcionar



O sinal horário está activado



O Temporizador de Contagem Decrescente está a funcionar



Indica a previsão do tempo

## Previsão do Tempo

O relógio pode prever o tempo que vai fazer no período de 4 a 6 horas mais próximas, com base na informação da tendência da pressão atmosférica verificada durante as doze horas anteriores. A previsão do tempo é indicada no topo do mostrador do relógio através de uma série de símbolos.

De uma maneira geral, se a pressão atmosférica está a subir, as condições do estado do tempo estão a melhorar e esse facto é indicado pela presença do símbolo do sol. Se a tendência da pressão atmosférica é para uma descida, as condições do estado do tempo estão a piorar e isso é indicado por símbolos de nuvens e/ou chuva.



A previsão do tempo está sempre visível nos modos TIME e BARO, e também visível no modo ALTI se não forem detectadas alterações na altitude.

## Notas sobre a calibração do Altímetro e do Barómetro

O relógio conta com um sensor electrónico sensível para medir a pressão atmosférica e a temperatura. Este sensor tem de ser calibrado periodicamente a fim de manter o alto nível de precisão que se pode esperar do relógio.

### *O que é a calibração?*

Por "calibração" entende-se muito simplesmente uma técnica destinada a aumentar a precisão do sensor de pressão e temperatura, sobretudo através da compensação relativa à temperatura local e aos efeitos do tempo. O relógio utiliza dois métodos de calibração relacionados, utilizando como



referência a pressão ao nível do mar ou a altitude local, conforme o modo do relógio utilizado para a calibração.

***Com que frequência devo proceder à calibração?***

A Timex recomenda a calibração do sensor antes de qualquer actividade em que vai ser utilizada a função do altímetro e sempre que verificar alterações significativas na altitude ou na temperatura durante a sua actividade. Se não estiver a utilizar a função do altímetro, então uma calibração diária será suficiente para manter a precisão do barómetro e da função de previsão do tempo. Sempre que possível, o sensor deve ser calibrado a seguir a ter verificado alterações significativas na temperatura.

***Tenho de calibrar tanto o Barómetro como o Altímetro?***

Não. O modo BARO calibra o sensor com base na pressão atmosférica ao nível do mar, enquanto que o modo ALTI

permite calibrar o sensor informando o relógio sobre a sua altitude actual. A calibração efectuada em qualquer um dos modos calibra o sensor para todos os modos. Para obter a melhor precisão possível recomendamos que escolha apenas um método de calibração sempre que calibrar o sensor, com base na referência mais exacta disponível. Por exemplo, se estiver no topo de uma colina e souber qual é a altitude correcta, a calibração mais exacta será obtida com o modo ALTI (uma vez que utiliza a altitude como referência). No entanto, se não souber qual é a altitude a que se encontra, pode determinar a actual pressão atmosférica ao nível do mar (publicada online ou nos jornais) e calibrar o sensor com o modo BARO. Por exemplo, nos Estados Unidos o serviço meteorológico publica a pressão atmosférica ao nível do mar para todas as estações no site <http://www.weather.gov>.

## **A Precisão da Temperatura**

Se o relógio for usado no pulso, os valores mostrados pelo termómetro são afectados pelo calor do corpo e poderão indicar uma temperatura diferente da temperatura real do ar em 10 ou mais graus. Longos períodos de exposição directa ao sol também poderão afectar a precisão. Para aumentar a precisão dos valores da temperatura durante actividades ao ar livre, tente usar o relógio na parte de fora do casaco (no tempo frio) ou fixado ao cinto ou mochila (idealmente em zonas que não estão constantemente expostas ao sol). Para obter a maior precisão dos valores da temperatura, retire o relógio do pulso e deixe-o estar à sombra durante alguns minutos. O relógio também pode medir a temperatura da água, se estiver submerso. Não se esqueça de seleccionar o mostrador da temperatura antes de colocar o relógio na água, porque os botões não devem ser carregados com o relógio dentro de água.

## **TIME - Modo Hora do Dia**

Neste modo pode ver a data e hora actuais em qualquer um dos fusos horários e alternar entre os mesmos. As horas podem ser apresentadas no formato de 12 ou de 24 horas. Além das horas, o relógio pode apresentar o valor actual do barómetro (pressão atmosférica) ou da temperatura (na linha inferior do mostrador) e a previsão do tempo (no topo do mostrador).

## **Regulação das Horas do Dia**

Consulte a secção “Operação de Regulação” na página 149 para compreender o funcionamento dos botões durante a regulação.

Pode regular os seguintes valores para a Hora:  
Horas, Minutos, Segundos, Ano, Mês, Data, Formato da Data, Formato da Hora, Sinal Horário.

## NOTAS:

- Certifique-se de que seleccionou o fuso horário pretendido (T1 ou T2) antes de iniciar a regulação; durante a regulação não pode passar de um fuso horário para outro (ver “Utilização da Função Duplo Fuso Horário” na página 159).
- Ao regular as horas, certifique-se de escolher correctamente a parte do dia (AM ou PM) (apenas para o formato de 12 horas).
- Os segundos só podem ser regulados para “0” e não podem ser regulados individualmente para cada fuso horário.
- O dia da semana é calculado automaticamente com base na data.
- O relógio ajusta-se automaticamente para os anos bissextos até 2049.

- Quando o sinal horário está activado, um bip de confirmação também é gerado sempre que se carrega numa tecla.

## Utilização da Função Duplo Fuso Horário

O relógio pode manter o registo das horas de dois fusos horários (T1 e T2). Por predefinição, T1 é o fuso horário “principal” (aquele que está visível) e T2 é o fuso horário “secundário” (aquele que não está visível). O indicador do fuso horário principal é apresentado no canto inferior esquerdo do mostrador.

## Ver as horas no fuso horário secundário

Pode ver temporariamente (ou “espreitar”) o fuso horário secundário carregando brevemente e segurando o botão **STOP/RESET**. Enquanto está a “espreitar” o fuso horário secundário, o respectivo indicador (T1 ou T2) aparece

a piscar no canto inferior esquerdo do mostrador. Quando libertar o botão **STOP/RESET**, o relógio volta a apresentar as horas do fuso horário principal .

### **Comutação dos fusos horários**

Se desejar comutar para o fuso horário secundário, continue a segurar o botão **STOP/RESET** até o indicador do fuso horário (T1 ou T2) deixar de piscar (o que acontece dentro de cerca de três segundos). Este passa a ser o seu novo fuso horário principal até comutar novamente para o outro fuso horário.

### **Ver os Dados Relativos à Temperatura e à Pressão Atmosférica**

No modo TIME, carregue e liberte o botão **START/SPLIT** para ver as seguintes informações na linha inferior do mostrador do relógio:

- A pressão atmosférica actual
- A temperatura actual
- O mês e a data

### **BARO - Modo Barómetro**

Deseja conhecer melhor as forças que influenciam o tempo? É neste modo que o pode fazer – aqui pode ver a pressão atmosférica actual (local e ao nível do mar), monitorizar a temperatura actual e estudar as alterações da pressão atmosférica com o decorrer do tempo, apresentadas num formato gráfico. Finalmente, a previsão do tempo para as 4 a 6 horas seguintes é apresentada no topo do mostrador.

## **Ver os Dados Relativos à Temperatura e à Pressão Atmosférica**

Carregue e liberte o botão **MODE** até aparecer “BARO” no mostrador.

Carregue e liberte o botão **START/SPLIT** para ver cada uma das seguintes combinações de dados:

- Temperatura, pressão ao nível do mar e pressão local
- Horas, pressão ao nível do mar e temperatura
- Horas, um gráfico da pressão atmosférica junto ao nível do mar registada durante as últimas 24 horas e a Pressão ao Nível do Mar.

A temperatura é actualizada de quatro em quatro minutos e a pressão atmosférica de 2,5 em 2,5 minutos.

## **Seleccionar as Unidades de Pressão e de Temperatura**

Quando estiver a visualizar o grupo da Temperatura, Pressão ao nível do mar e Pressão local, carregue no

botão **STOP/RESET** para alternar entre as unidades de apresentação da pressão (polegadas de mercúrio [inHg] ou milibar [mbar]).

Quando estiver a visualizar o grupo da Hora, Pressão ao nível do mar e Temperatura, carregue no botão **STOP/RESET** para alternar entre as unidades de apresentação da temperatura (°F ou °C).

NOTA: A selecção das unidades de temperatura e pressão no modo BARO aplica-se a todos os modos do relógio. Por exemplo, se seleccionar “°C” para a apresentação da temperatura no modo BARO, a temperatura também aparece expressa em °C nos modos Hora e Altímetro.

## **Calibração do Barómetro**

A calibração no modo BARO permite-lhe sincronizar a função de previsão do tempo com as condições atmosféricas actuais bem como calibrar o sensor da pressão para obter maior precisão dos dados.

Consulte a secção “Operação de Regulação” na página 149 para compreender o funcionamento dos botões durante a regulação. Consulte a secção “Notas sobre a calibração do Altímetro e do Barómetro” na página 153 para ver as informações gerais relativas à calibração.

1. Carregue e segure no botão **SET** até a palavra “SET” aparecer na linha inferior do mostrador.
2. Utilizando os botões **START/SPLIT** ou **STOP/RESET**, ajuste os ícones do tempo para as condições atmosféricas actuais.
3. Carregue no botão **MODE** para passar à frente e introduzir a pressão atmosférica ao nível do mar.
4. Utilizando **START/SPLIT** (para aumentar) e **STOP/RESET** (para diminuir), ajuste o valor que está a piscar.
5. Repita os passos 3 e 4 para cada valor a piscar até a pressão ser regulada como pretendido.
6. Carregue no botão **SET** para concluir a calibração.

### O que é a “Pressão ao nível do mar”?

Por “Pressão ao nível do mar” entende-se a pressão atmosférica de um determinado local ajustada para ter em conta a diferença de pressão atmosférica devida à altitude desse local. Uma vez que muito poucos locais do planeta se encontram na realidade ao nível do mar, este factor de ajustamento foi concebido para proporcionar uma fácil comparação dos valores da pressão nos vários locais. Por exemplo, sem esta compensação, o valor da pressão de 29,5 inHg em Denver, CO não teria o mesmo significado que o mesmo valor registado em Miami, FL devido à grande diferença de altitude entre os dois locais. Os meteorologistas teriam muita dificuldade em medir as alterações do tempo quando as frentes (atmosféricas) se deslocam pelas massas continentais se não fosse possível compensar os efeitos da altitude. Assim, sempre que vir um valor da pressão atmosférica publicado online ou num

jornal, trata-se sempre da pressão ajustada para a altitude dessa estação de medição.

Normalmente, se estiver num local acima do nível do mar, o valor da pressão “local” que o relógio também apresenta será inferior do que a pressão ao nível do mar (porque a pressão atmosférica diminui com a altitude) e se estiver num local abaixo do nível do mar a pressão local será ligeiramente superior.

A propósito, é esta diferença entre a pressão atmosférica ao nível do mar e a pressão atmosférica local que permite ao relógio determinar a altitude.

### **ALTI - Modo Altimetro**

Este modo fornece informações referentes à altitude e à temperatura para tornar mais agradáveis as actividades ao ar livre como os passeios no campo, a subida de montanhas em bicicleta e as corridas de corta-mato.

166

O relógio regista a maior altitude alcançada bem como os valores acumulados das variações positivas de altitude ocorridas. Estes elementos estatísticos estão visíveis quando entrar pela primeira vez no modo ALTI.

### **Utilização do Altimetro**

Carregue e liberte o botão **MODE** até ver a indicação “ALTI” no mostrador. Passados alguns segundos, o relógio apresenta os seguintes dados, pela ordem indicada, cada um deles durante dois segundos:

- A maior altitude registada (indicada por “HIGH” na linha inferior do mostrador).
- As variações positivas totais de altitude acumuladas (indicadas por “ACC” na linha inferior do mostrador).

167

A seguir à apresentação dos dados acumulados, o relógio apresenta uma das seguintes vistas dos dados da altitude:

- Hora actual, altitude e temperatura
- Um gráfico com as variações de altitude durante as últimas cinco horas (cada coluna representa 10 minutos) apresentado no centro do mostrador. A hora actual é apresentada na linha superior e a altitude actual é apresentada na linha inferior.

Carregue e liberte o botão **START/SPLIT** para alternar entre as duas vistas.

### **Seleccionar as Unidades de Altitude**

Quando estiver a visualizar o grupo da hora actual, altitude e temperatura, carregue no botão **STOP/RESET** para alternar entre as unidades de altitude - pés (FT) e metros (M).

### **Desempenho do Altímetro**

Quando entra pela primeira vez no modo ALTI, o relógio actualiza a informação da altitude de dois em dois segundos e continua esta rápida actualização dos dados durante trinta minutos. Ao fim dos trinta minutos, se o relógio determinar que a altitude já não está a sofrer variações significativas, reduz a velocidade de actualização dos dados para o valor indicado para a função do barómetro (de 2,5 em 2,5 minutos). Nessa altura, duas coisas acontecem:

1. Os ícones relativos às condições atmosféricas aparecem na parte superior do mostrador para indicar a previsão do tempo.
2. O relógio pára a acumulação dos dados para os elementos estatísticos ACC e HIGH.

O relógio continua a monitorizar a pressão atmosférica a esta velocidade mais lenta e, se determinar que a altitude



está a variar de forma significativa, volta para a velocidade mais rápida de actualização dos dados. Se esta alteração ocorrer, os ícones relativos às condições atmosféricas desaparecem do mostrador e o relógio volta a actualizar os dados estatísticos com as informações relativas à altitude conforme necessário.

### **Calibração do Altímetro e Limpeza dos Valores HIGH e ACC**

A calibração no modo ALTI permite-lhe calibrar o sensor de pressão de forma a obter uma maior precisão e também limpar os valores dos dados HIGH e ACC.

A calibração funciona exactamente como a regulação, por isso consulte a secção "Operação de Regulação" na página 149 para compreender o funcionamento dos botões durante a regulação. Consulte também a secção "Notas sobre a calibração do Altímetro e do Barómetro" na página

170

153 para ver as informações gerais relativas à calibração. Para uma correcta calibração, ajuste o valor "CAL" de forma a reflectir a sua altitude real. O valor "CAL" pode ser ajustado para um valor entre -2296 ft (-700m) e +26.520 ft (+9.000m).

1. Carregue e segure o botão **SET** até a palavra "CAL" aparecer na linha superior do mostrador e o sinal do valor da calibração começar a piscar.
2. Carregue no botão **START/SPLIT** para ajustar o sinal (positivo para altitudes acima do nível do mar, negativo para altitudes abaixo do nível do mar).
3. Carregue no botão **MODE** para passar ao ajustamento do valor da altitude actual.
4. Utilizando **START/SPLIT** (para aumentar) e **STOP/RESET** (para diminuir), ajuste o valor que está a piscar.
5. Repita os passos 3 e 4 para cada valor da altitude de calibração.

6. Carregue no botão **MODE** para passar à frente e limpar o valor HIGH. A indicação "HIGH" aparece a piscar na linha superior; o valor actual da maior altitude será apresentado.
7. Carregue e segure no botão **START/SPLIT** para limpar o valor, se assim o desejar.
8. Repita os passos 6 e 7 para limpar os dados ACC.
9. Carregue no botão **SET** para concluir a calibração.

### **CHRO – Modo Cronómetro**

O Cronómetro dá-lhe a capacidade de cronometrar um passeio, uma volta de esqui ou uma corrida ou seja tudo aquilo que quiser cronometrar. Também é possível registar o tempo para segmentos específicos de uma actividade com as funcionalidades de voltas/tempos repartidos; o Cronómetro armazena tempos de voltas/tempos repartidos para trinta voltas, bem como a melhor (ou mais

curta) volta e a média de todos os tempos de voltas armazenados. Se guardar mais de trinta voltas, o relógio armazena as informações de contagem de tempo para as trinta primeiras.

### **Terminologia**

**Tempo de Volta:** O tempo decorrido para um segmento de uma pista, marcado carregando no botão **START/SPLIT** no relógio. Por exemplo, se estiver a correr numa pista standard de um quarto de milha, o tempo de volta seria o tempo de uma volta à roda da pista, partindo do princípio de que carrega no botão **START/SPLIT** de cada vez que cruzar a linha da meta.

**Tempo Repartido:** O tempo decorrido desde o início do exercício físico, por vezes denominado o "tempo total".

**"Registar o Tempo de uma Volta":** Marcar o final de um segmento (ou volta) e o início de outro carregando em


**START/SPLIT** enquanto o Cronómetro está a funcionar. Também denominado “tomar um tempo repartido”.

### Utilização do Cronómetro

Carregue e liberte o botão **MODE** até ver a indicação “CHRO” no mostrador.


Inicie o Cronómetro carregando em **START/SPLIT** e páre-o carregando em **STOP/RESET**.

Enquanto o Cronómetro estiver parado, pode reiniciá-lo carregando em **START/SPLIT** ou voltar a zero carregando e segurando **STOP/RESET**.

Pode sair do modo CHRO enquanto o Cronómetro está a funcionar; ele continua a funcionar em segundo plano, indicado pelo ícone  no mostrador no modo TIME.

### Tempos de Voltas/Tempos Repartidos

Carregue em **START/SPLIT** de cada vez que passar uma

marca de segmento (como a marca do topo de uma colina) para concluir a cronometragem da volta ou segmento anterior e iniciar uma nova cronometragem. Os tempos de volta e repartidos para o segmento acabado de concluir serão apresentados durante dez segundos (continuará a cronometrar o novo segmento em segundo plano, indicado pelo símbolo  intermitente no mostrador). Se pretender regressar imediatamente ao Cronómetro a funcionar, carregue em **MODE** para eliminar os dados da volta anterior.

### Mudar o Formato do Mostrador

O utilizador tem a opção de ver o tempo de volta ou repartido em dígitos grandes no centro do mostrador do relógio. O formato de apresentação pode ser alterado em qualquer altura, embora o método seja diferente com base no facto de terem ou não sido registadas voltas. Aparece

no mostrador a palavra "LAP" para o informar do local onde é apresentado o tempo da volta.

**Se ainda não foi registado o tempo de nenhuma volta:**

Carregue no botão **SET**. Aparece no mostrador a indicação "FORMAT", seguida da configuração actual, que estará intermitente. Carregue em **START/SPLIT** ou em **STOP/RESET** para seleccionar o formato pretendido e, em seguida, carregue em **SET** para guardar a regulação e regressar ao mostrador do Cronómetro.

**Se já foi registado o tempo de pelo menos uma volta:**

Carregue no botão **SET**. Aparece no mostrador a indicação "RECALL", seguida dos tempos de volta e repartidos para a Primeira Volta. Carregue em **MODE** – aparece no mostrador a indicação "FORMAT", seguida da configuração de formato de apresentação actual, que estará

intermitente. Carregue em **START/SPLIT** ou em **STOP/RESET** para seleccionar o formato pretendido e, em seguida, carregue em **SET** para guardar a regulação e regressar ao mostrador do Cronómetro.

**Examinar os Tempos de Voltas/Tempos Repartidos Armazenados**

1. No modo CHRO, carregue em **SET** para começar. Se houver tempos de voltas/repartidos armazenados, aparece "RECALL" no mostrador, seguido do tempo de volta/repartido para a Primeira Volta.

**NOTA:** Se ainda não houver tempos de volta/repartidos para evocar, o relógio apresenta "FORMAT" e permite-lhe alterar o formato de apresentação (ver "Alterar o Formato de Apresentação" acima).

2. Carregue em **START/SPLIT** para ver os tempos de Volta/Repartidos de voltas sucessivas, seguido da MELHOR volta e da MÉDIA das voltas (se o Cronómetro estiver parado). Também pode carregar em **STOP/RESET** para regressar e ver tempos de volta/repartidos anteriores.

**NOTA:** Pode evocar as informações de contagem de tempo armazenadas enquanto o Cronómetro está parado ou a funcionar, desde que tenha registado pelo menos uma volta. Se o Cronómetro estiver parado, à última entrada seguem-se as informações MELHOR e MÉDIA; se o Cronómetro ainda estiver a funcionar, estes dados não são apresentados.

3. Quanto tiver acabado de examinar os tempos de volta/repartidos, carregue em **SET** para regressar ao modo CHRO.

**NOTA:** Também pode alterar o formato de apresentação do modo CHRO enquanto está a ver as informações armazenadas de tempos de volta/repartidos. Carregue em **MODE** para entrar neste modo (aparece no mostrador a indicação FORMAT). Carregue em **START/SPLIT** para mudar para o formato pretendido e, em seguida, carregue em **MODE** para regressar a RECALL, ou em **SET** para regressar ao modo CHRO.

### **TIMER - Modo Temporizador de Contagem Decrescente**

O Temporizador de Contagem Decrescente é útil para situações em que pretende monitorizar o tempo de um evento com uma duração fixa, como uma caminhada de 30 minutos, a cozedura de um ovo em 3 minutos ou séries de corridas/intervalos para descanso de 1 minuto.

### ***Programar o Temporizador de Contagem Decrescente***

Consulte a secção “Operação de Regulação” na página 149 para compreender o funcionamento dos botões durante a regulação. Pode regular os seguintes valores para o Temporizador de Contagem Decrescente:

**HORA MINUTO SEGUNDOS “UMA VEZ”/“REPETIÇÃO”**

Regular o Temporizador para “ONCE (UMA VEZ)” faz com que o Temporizador pare após terminar a contagem decrescente; seleccionar “REPEAT (REPETIÇÃO)” faz com que o Temporizador repita a contagem decrescente indefinidamente até o Temporizador ser parado manualmente.


O Temporizador pode ser regulado para um tempo máximo de 23:59.59 (24 horas).

### ***Utilizar o Temporizador de Contagem Decrescente***

Carregue e liberte o botão **MODE** até ver a indicação “TIMER” no mostrador.

180

Carregue em **START/SPLIT** para iniciar o Temporizador, **STOP/RESET** para parar. Pode carregar em **START/SPLIT** para continuar a contagem decrescente ou em **STOP/RESET** novamente para repor o Temporizador no tempo de contagem decrescente original.

O relógio gera um alerta quando a contagem decrescente é concluída. Se o Temporizador estiver regulado para repetir, é gerado um alerta de cada vez que a contagem chega a zero. Pode sair do modo TIMER enquanto o Temporizador de Contagem Decrescente está a funcionar; continua a funcionar em segundo plano. Tal é indicado pelo ícone  no mostrador no modo TIME.

### **ALARM - Modo Alarme**

O relógio inclui cinco alarmes diários independentes para o ajudar a coordenar as tarefas planeadas.

181

## Programação do Alarme



Consulte a secção “Operação de Regulação” na página 149 para compreender o funcionamento dos botões durante a regulação.

- Pode regular o valor das Horas e Minutos para cada Alarme.
- Se o relógio apresentar as horas em formato AM/PM, certifique-se de escolher o valor da hora correctamente para a parte do dia (AM ou PM).
- O Alarme é armado automaticamente se alterar o valor das Horas ou Minutos durante a regulação.


## Seleccionar e Armar/Desarmar Alarmes

Carregue e liberte o botão **MODE** até ver a indicação “ALARM” no mostrador.

Carregue no botão **STOP/RESET** para seleccionar um Alarme (AL-1 até AL-5)

Arme ou desarme o Alarme seleccionado carregando em **START/SPLIT**. A palavra “ON” e o ícone  aparecem junto ao tempo do Alarme quando o Alarme é armado. O ícone  também é visível no modo TIME se qualquer um dos Alarmes estiver armado. Quando o Alarme está armado, irá gerar um alerta no tempo regulado.

## Alerta de Reserva

Quando chegar o tempo do Alarme, o relógio gera um alerta durante 20 segundos. Pode carregar em qualquer botão do relógio para silenciar este alerta. Se não silenciar o alerta, o relógio assume que não reparou na hora do Alarme e activa automaticamente um alerta de reserva, indicado por um ícone  intermitente no mostrador, que toca cinco minutos após a hora do Alarme.

## Informações sobre Marcas Comerciais e Garantia

GARANTIA INTERNACIONAL DA TIMEX

(EUA – GARANTIA LIMITADA)

O seu relógio TIMEX® está garantido contra defeitos de fabrico pela Timex Corporation por um período de UM ANO a contar da data da compra original. A Timex e as suas filiais em todo o mundo honrarão esta Garantia Internacional.


É favor notar que a Timex pode, à sua escolha, reparar o seu relógio instalando componentes novos ou completamente reconicionados e inspeccionados ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante. **IMPORTANTE — NOTE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS NO RELÓGIO:**

- 1) depois do período de garantia ter expirado;
- 2) se o relógio não tiver sido originalmente comprado a um retalhista Timex autorizado;
- 3) resultantes de serviços de reparação não efectuados pela Timex;
- 4) resultantes de acidentes, modificações ilícitas ou manipulação abusiva; e
- 5) nem cobre danos na lente ou cristal, correia, caixa do relógio, acessórios e pilha. A Timex poderá cobrar pela substituição de qualquer uma destas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQUÊNCIA. Alguns países ou estados não permitem limitações de garantias implícitas e não permitem quaisquer exclusões ou limitações sobre os danos, por isso estas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e poderá ter outros direitos que variam de um país ou de um estado para o outro.

A fim de obter o serviço de garantia, devolva o seu relógio à Timex, a uma das suas filiais ou ao retalhista Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupão de Reparação do Relógio original, devidamente preenchido, ou, apenas nos Estados Unidos e no Canadá, o Cupão de Reparação do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração escrita identificando o seu nome, morada, número de telefone e data e local da compra. Junte ao seu relógio o seguinte pagamento para despesas de envio (não se trata de despesas de reparação do relógio): nos Estados Unidos, um cheque ou vale postal de US\$7.00; no Canadá, um cheque ou vale postal de CAN\$6.00; no Reino Unido e outros países, um cheque ou vale postal de UK£2.50. Nos outros países, a Timex cobrará o envio e o processamento. **NUNCA INCLUA NA ENCOMENDA QUALQUER ITEM ESPECIAL, TAL COMO UMA CORREIA OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL.**

Para os E.U.A, telefone para o número 1-800-328-2677 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, chame para 1-800-263-0981. No Brasil, chame para +55 (11) 5572 9733. No México, chame para 01-800-01-060-00. Na América Central, nas Caraíbas, nas Bermudas e nas Bahamas, chame para (501) 370-5775 (E.U.A.). Na Ásia, chame para 852-2815-0091. No Reino Unido, chame para 44 020 8687 9620. Em Portugal, chame para 351 212 946 017. Na França, chame para 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha, chame para 49 7 231 494140. No Médio Oriente e na África, chame para 971-4-310850. Noutras áreas, por favor contacte o seu retalhista Timex local ou o distribuidor Timex para obter mais informações sobre a garantia. No Canadá, E.U.A. e certos outros locais, e para a sua comodidade na obtenção dos serviços de assistência da fábrica, os retalhistas da Timex participantes poderão fornecer-lhe um Postal para Reparação de Relógio pré-endereçado e com portes pagos.

©2005 Timex Corporation. TIMEX, EXPEDITION e  são marcas comerciais registadas da Timex Corporation. INDIGLO é uma marca comercial registada da Indiglo Corporation nos Estados Unidos e noutros países.